

# LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Nº 1 nro corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims.

**PREUS DE SUSCRIPCIO**

VENDRELL..	1'50 pessetas trimestre.
FORA..	1'75 " " "
EXTRANGER.	2 " " "

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remittits y reclams, á preus convencionals.

No s'admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS

## Píldoras Palahí

85 anys que s'usan ab éxit verdaderament assombrós per la curació de la **clorosis**, **anemia**, **opilació** y en general de las enfermetats que regoneixen per causa la **pobresa de sang**.

Dipòsit al Vendrell: Farmacia de J. ORPINELL

DIPOSIT GENERAL

Farmacia de J. Carbó, carrer Sombrerers, 19.-Barcelona

## TORRE PARA VENDER

Se vende la magnífica casa-torre conocida por «Quinta la América» situada en el ensanche de esta villa, frente a la Estación del ferro carril. Está rodeada de huerto y jardín, con unos doscientos árboles frutales de todas clases, tiene agua y gas, reuniendo condiciones higiénicas recomendables.

Mide una superficie de unos treinta y un mil quinientos palmos y está afecta á un censo que puede redimirse si el comprador lo desea.

Para informes dirigirse á su propietario D. Francisco Fernandez Zorrilla, Plaza Nueva, números 17 y 18, Vendrell.

Electricitat

### Timbres

per dar avis á menjadors cuynas dormitoris, etc etc.

RESSORTS especials per ventallas de botiga

Lo instala á preus econòmichs lo cerraller d'aquesta vila

**Pau Socias (a) TRÀUS**

Se assegura son perfecte funcionament

Electricitat

LO POLVO

### CHEFDEBIEN

supleix lo sulfat de coure á las vinyas

INFORMES

A. Martorell, carrer Alt, núm. 10.-VENDRELL

ESTABLIMENT DE VETERINARIA de

## Salvador Sonet

Casas Novas, núm 11.-VENDRELL

Se venen

dugas casas en lo carrer dels Trulls d'aquesta vila, senyaladas ab lo número 6 Per informes dirigirse á Joaquim Cañis, carrer Nou

Casa Torra

pera vender, de planta baixa amoblada, en la platja de Sant Salvador de aquesta vila

Informarán en la impremta d'aquest periódich.

Lo missatge de la Corona

Per primera vegada lo rey d'Espanya D. Alfons XIII, ab veu clara y entonació excelent, segons resan las crónicas, ha llegit en la obertura de las Corts del regne, lo tradicional missatge.



Essent un document interessant, perquè es la línia de conducta que s' proposa seguir l' actual Govern y 'ls beneficis de que pensa fer objecte al país durant la seva gestió administrativa, val la pena que'l comentem desapassionadament posant a contribució el dret de tot espanyol ab las cosas generals del Estat y 'l sentiment de patriotisme de que tant s' alardeja en las alturas de la política.

Crida y requereix la cooperació y 'l concurs actiu de tots els membres parlamentaris, de totes las classes, pera arribar al logro de la prosperitat y engrandiment de la nació, perfeccionar lleys organicas, consolidar lo crèdit, sanear la moneda, promoure la cultura y riquesa públicas al amparo del ordre y de la llibertat. Conceptes hermosos, frases eloqüents que son un ploviscol d' esperansas posadas en llavis del més alt geràrquich del Estat, pero de molt poch efecte sino son incontinentment secundadas per fets pràctichs, abolint els monopolis industrials y bancaris, explotant la riquesa natural del país perquè puguin desenvoluparse l' iniciativa econòmica y 'l treball en totes sas manifestacions y difundint l' ensenyansa ab la multiplicació d' escoles de tota especie.

Parla de la qüestió del Concordat, y diu lo regí missalje, que 'l Govern te formulada una proposició al Sant Pare relativa a la situació jurídica de las Ordres religiosas, que confia ab la seva aprobació. Assumpto que comensá ja a negocijarse molt temps avans de morir lo que fe del partit lliberal y que avuy, després de tant temps, está encara pendent de resolució, lo que demostra palpablement la poca consideració de que som objecte per part del Papat.

Dedica un parrafo al estat de nostras relaciones envers las potencias extrangeras que podria molt bé passarse per alt, y entra de plé en las iniciativas que cada departament ministerial pensa presentar a la discussió de las Cambras, confessant que ab son estudi y pràctica hi havia tasca llarga y abundosa per aquesta y successivas legislaturas. Y tant si serà llarga que no creyem véurerla acabada ni potser tampoch... comensada.

Crida especialment l' atenció una de las reformas ó projectes de Guerra, anunciant lo servey militar general suprimint la redenció a metàlich, que ja en altre temps se havia iniciat; promet lo foment de la marina mercant relacionantla ab la de guerra, tocant tot aixó d' una manera difusa y, aixís, de passada, a la lleugera, com per sortir únicament del pas y donar al país una agradosa ensabonada.

També parla de la ley del Timbre, de la de alcoholes, d' algo de descentralisació local, de reformas de caracter social que s' presentaran en Governació, y d' altres y altres assumptos que fora llarch d' analisar; pero fa aquesta exposició d' una manera tan artificiosa, que demostra palpablement l' estil de las peroracions del senyor Silvela, arrodonadas y ampulosas de forma y buydas de fondo.

Tan de bó que 'ns equivoquessim; pero las promesas fetas al país ab el regí missalje, son, a nostre entendre, únicament ganas d' anunciar reformas y milloras, platónicas oracions pels mals de la nació que no han de desviarla lo més minim de la direcció que porta divergent ab el progrés y prosperitat dels pobles moderns.

No negarém la bona voluntat del jove monarca; pero estém tan escamats y creyém tan poch ab els seus polítichs...

J. G.

## TRAGEDIA

L' hermosa Teresina, marquesa de Sabrunella estava malalta.

La mirada vaga, son front en el que s' li transparentaven petites y incipients arrugas, y son vestit,

mes que negligent, quelcom deixat, explicavan un estat d' esperit gens falaguer. Sas gallas begudas y enblanquidas, sos ulls fondos voltats d' un cercle blavénch, y, mes que tot, son posat las descubrian la seva dolencia corporal.

Pobre Teresina! Dinou anys y tan trista! Els dias que li eran llarchs!

Asseguda indolentment en un balanci, passejava la vista, sense veure res, tant prompte per las puntas y brodats de sa cómoda bata rosa, com pels mobles, tapissos y quadros que 'l seu refinat gust havia reunit en la elegantissima cambra, al mateix temps que, la pobra, decantava son bell y delicat cosset ara a l' esquerra ara a la dreta sense trobar jamay la posició desitjada.

De sopte s' aixecá apesurada del balanci y aná a deixarse caure sobre una butaca vora 'l balcó. Inútil també La gent que passava no la distreya. Amohinada pegá un cop de peu sobre l' alfombra. sentint-sen dolorida puig no ho pogué evitar la primor de sa preciosa y xiqueta sabatona, y, com si aixó fos una evocació, s' obri la porta ensemps que una criada deya, respectuosa pero picarescament:

—Senyoreta, pot rebre a Sant Lluís?

—Sant Lluís!... Oh! Qu' entri, qu' entri. Qué espera?—

Y la Teresina trasmutá; en aquell moment, tota sa tristesa en vera alegria.

Un jove, vestit de capellá, pàlit y seriós aparegué a la porta.

—Teresina...—

\* \* \*

El jove 's deya Ramon y 's trobava finalisant la carrera eclesiástica. Era fill d' uns masovers del difunt marqués: a qui, sa excelencia, veyent en ell disposició volgue pagar son estatje y estudis al seminari y convertirlo de pagés en sacerdot. una mica per vanitat de protector y bon xich per misticisme. El marqués morí quan el jove 's trobava poch més que a mitjans de sa carrera, pero la Teresina pregá als seus tutors (de mare temps ha que n' era orfa) que continuessin la voluntat del seu pare envers el Ramon y aquet seguí sos estudis, gracias a la generositat de la marqueseta.

Las vacaciones del seminari 'l Ramon las passá sempre a casa 'ls seus protectors y desde 'l principi la Teresina, que tenia dos anys menos, se aficioná d' ell.

Plegats corrian pel jardí en perjudici de las flors qu' esfullavan y dels aucells qu' esporuguien més sense que 'l jardí pogués queixarse, puig més que la olor de las flors era playent el perfum de sa ignoscencia y més que 'l cant dels aucells era grata sa alegre xerradissa...

La primera vegada que la noyeta vegé al Ramon ab l' habit de sacerdot li feu tanta gracia que no s' ho sabia acabar y li deya que semblava un Sant Lluís.

—El meu Sant Lluís!... Sant Lluís...—Y Sant Lluís va quedarli per mal nom en aquella casa.

El Ramon y la Teresina anaren creixent creixent fins que 'l Ramon no s' tingué ja per criatura y de cop y volta 's torná grave soporant las bromas de la seva amigueta y protectora ab sonriure... que feya pena. Y es que 'l pobre, hagué esment un dia de que estava enamorat de la marqueseta y ell considerant alhora els seus debers de seminarista y sobre tot el seu origen y sas maneras encare vulgars, dissimulá tant com li fou possible sa ardenta passió, pero d' allavors on' esdevingué serio y d' allavors qu' estudiava més que may pera distreure's dels pensaments enutjados que contorbavan sa vida y sa conciencia. Al seminari era citat com a model d' aplicació y sa carrera ressortia brillant.

Passa temps y la Teresina cambiá també. De riallera y fressosa 's torná trista y reservada. Y sa cara de rosa s' esgroguehi per l' anèmia y una tosséta que féya por destroussá la seva gola... Sols se sentia bé y felis quan véya al seminarista. L' estimava? No. Es que l' estudiant li recordava els temps de salut y de sa infantesa.

—Teresina...—

La marqueseta va alsarse de la butaca per corre al Ramon y agafantli familiarment una ma lo feu seure aprop seu. Y com si 's volgués resarcir de tants ratos de aborrimient 's posá a parlar depressa, riallera, empaytantse las paraulas, trencant les fra-

ses, preguntant sense donar temps a las respuestas.

—Estich alegre de veure! Me fastiguejava. Ja s' ha acabat el curs? Que tal t' ha anat? *Sobresaliente* com sempre, eh? Es a dir com sempre. Tu abans no eras tan estudiós, ¿per qué aquet cambi?... Llen-sa 'l barret per allá damunt, home?... T' has aprimat! Ay, el meu Sant Lluís!

—Senyoreta...

—Senyoreta! Senyoreta! Estás molt encarcara! Digam tu, com quan eram petits.

—Es que...

—Es que... Ara no 'ns sen ningú... Recordas lo que 'ns estimavam? Ah! ah! ah! Te 'n recordas? Digas home!

—Si, me 'n recordo... forsa.

—Ah! Saps lo que 'm passa? M' haig de casar. Els tutors ho volen. Tu m' aconsellarás. Espérat.—

S' aixecá y sortí per tornar desseguida ab dos retratos.

—Mira, entre aquets dos volen que trihi... Aquet que va vestit de militar, capitá d' enginyers, se diu Carlos de Moran. No té un céntim pero es comte de Vallisar... Aquest altre es en Joseph Maria Castelliu, de gran posició y noble també. pero de noblesa molt moderna... Quin t' agrada més?

—Oh, jo...

—Aconséllam, home!

—Vulgui al mes honrat, que 'l serho es la millor noblesa, y en igualtat de circunstancias son cor ho ha de decidir.

—Oh, 'l meu cor no diu res... No obstant, potser m' agrada mes el militar porque es sol en el mon, mentres que 'n Castelliu me faria nora. Además en Moran es decidit, valent... Mira, ja ha mort dos homes en desafio.

—Ha mort dos homes! Jesús, Maria, Joseph!

—Aixó t' espanta? Bah!... May dirias per qué volen casarme?... Diu que aixís potser canviaré de naturalesa; que sols aixís puch curarme aquesta indimoniada malaltia... Tu comprens aixó?

—Els tutors l' estimau...

—N' estich molt de malalta, Ramon. Hi ha vegadas que 'm penso morir! Are mateix me trobava mes malament, abans de venir tu!

Y la pobre, fadigada ja d' enrahonar, se posa a tossir y tossir que s' ofegava y 'l seu culis se torná d' una coloració moradencia y tota ella 's cubrí d' una suhor que li donava esgarriansas.

Eu Ramon sanglotava de pena y, tot consolantla, feu interiorment un pronóstich ben trist per ella.

\* \* \*

Efectivament, el Ramon temia ab massa rahó.

El cambi de la Teresina no pogué operarse.

Abans qu' ella 's decidís seriament per un deis dos galans s' agravá en la malaltia y morí al poch temps en brassos de sos tutors y en mitj de las santas oracions del seu ignorat amant.

En l' acte del enterro, entre 'l gran seguissi de noblesa, s' hi veyan, el Ramon, en Joseph Maria Castelliu y en Carlos de Moran. Aquest darrer indiferent, y en Castelliu aparentant també indiferencia, pero realment malhumorat de las bromas que feva temps li endressavan sos companys, los quals sapi gueren que la Teresina s' havia inclinat mes pel capitá que per ell.

Aquella mateixa tarde al entrar en Castelliu al Circól, ja abans que s' assegurés, li deya un amic:

—Noy, creume; no posis aquesta cara de llástima. El teu disgust se comprén... pero jo no la ploraria a una dona tan ingrata... Diu en que s' hauria casat ab en Moran.

—Crech que si.—Respongué en Castelliu, escusant un xich la indirecta.—Jo no la vaig volguer. Pobre Moran, ell l' hauria tret!—Y esclatá en una mentidera riallada.

—No vas volerla?

—No. Vaig sapiguer que aquell capellanet... vaja, ja m' enteneu...

Totho'n que ho sentí 's posá a riure, y desseguida un d' ells, un d' aquets ximpls intrigants que gosan donant malas begudas, aná a contarho al militar.

Aquet al moment enviá 'ls padrins, y l' endemá de bon matí 's verificava 'l desafio del que 'n resultá mort en Castelliu y mal ferit el capitá, qui fou portat a la fonda ahont vivia ab perill de sa existencia.

El Ramon, al sapiguer el desafio y la causa d' ell, agrahit de l' intenció de 'n Moran al batres per l' honor de sa idolatrada Teresina, se n aná a la fonda





y's constituí en la capsalera del malalt pera cuidar-lo ab tot amor.

Al tornar en sí'l militar, vá veure, estranyant-se molt, al seminarista, y quan pogué va preguntar-li'l motiu de sa sollicitut. Ell contestá que... que li era simpátich... que li sabia greu deixar-lo al cuidado d'un assistent... que...—En Morán arronsá las espatllas gens convensut.

—L'estimavaho forse á la marquesa, veritat capita?—Digué sopradament l'estudiant com si ab aixó volgués explicar la causa de son interés per sa salut.

—Si os haig d'esser franch, gens ni mica... pero tinch tants deutes!...—

El Ramon al oír la inesperada contesta s' indigná que li hauria pegat, pero pogué contenir-se y continuá preguntant.

—Donchs com s' explica que os arribés tan endintre l'ofensa á la marquesa?—Perque os vareu batre?

—Ca!... Jo, en veritat, no se creurehi pas massa ab l'houradesa immaculada que de la Tersina defensava. Que se jo!... Qui sap si vos...—Y'l militar somreya cinicament.

—Que! Heu pogut suposar...—Cridá'l Ramon fora de si.

Y en Morán continuá sense fer cas de l'eczaltació del pobre seminarista:

—Qui sap!... Jo a n'er Castellin li tenia odi, un odi impacable d'ensa d'un dia que'l pillo'm birlá una querida... Y res, he aprofitat aquesta ocasió per venjar-me... Y aixó es tot.

El Ramon no va poguer més. S' abraoná al malalt, y posantli las mals al coll li apretá convulsivament mentres cridava ab desesperació:

—Sols jo l'estimava... Pobre de mi!—

Y va marxar com boig d'aquella cambra ahont quedá mort, ofegat, en Carles de Morán.

J. O.

### Remitit

Senyor Director de LO VEN'ELLENC

Molt senyor meu y de ma consideració mes distingida: De sa reconeguda benevolensa suplico dongui cabuda en las columnas del reputat periódich que tan dignament V. dirigeix, al subsegüent avís, de lo que, á més del meu agraiment; li anticipo las més corals gracias y s' ofereix de V. atent y S. S. q. s. m. b.

Joan Vilá.

Vendrell 22 Maig de 1902.

### AVIS.

Per lo present se posa en coneixement dels socis de la Cambra Agrícola d'aquesta vila que no tinran satisfeta la vensula anualitat de 1902, se servescan pagarla per tota la entrant semana, puig á aquells que aixís no ho han fet per tot lo próxim diumenge se'ls donar de baixa de la mateixa per exigirho aixís la bona marcha y administració de aquesta Societat

Vendrell 22 de Maig de 1902 —Lo President, Joan Vilá

## CRONICA

El mercat del últim diumenge no s' vege, en general, més que mitjanament concorregut, y referent al particular de bous magres pera engreixar, estigué bastant animat, contanshi més d'un centenar de caps entre bous y vadells, fentse bon nombre de transaccions.

En quant als vins, desde las darreras geladas que tant mal han causat en los vinyats francesos, s' ha notat una mica més de moviment en las contractacions, pagantse á duas pessetas lo grau, y segons classe fins algo més resultant que vins de 12 graus s' han pagat á 25 pessetas la carga.

Las garrofas se mercadejaren á la plassa al comens del mercat á 6'75 pessetas y al final del mateix á 6'50 pessetas quintá.

Los garrins lletons, dels que n' hi havia regular número, continúan mercadejantse á preus molt pujats, pagantse á 20 pessetas cada un.

Dijous, ab motiu de la festivitaf del dia, l' Ajuntament no celebrá sessió, la que tingué lloch l'endemá divendres, quin estracte publicarem en lo próxim número.

Esplendit y magnífich, com pocas vegadas se veu, se presentá'l temps lo dia de la festivitaf de l'

Ascensió, en quina diada sol celebrar cada any sa festa principal en nostra iglesia parroquial la Asso-ciació de las Cortesanas de Maria. Aquest any no ha desdit dels anteriors en magnificencia y esplendor, trobantse'l creuher de la iglesia convertit en flay-rós jardí que enbaumava l' ambient ab lo gran de-vasail de flors de totas menas que hi havia, com aixís mateix l' altar major que envoltavan la imat-je de Maria; profusament illuminada, ab gran nombre de ciris y bechs de gas.

Tant als divins Oficis del matí, que foren cantats ab orquesta, com en la funció de la nit, fou grandís-sima la concurrencia que hi assistí, predicant en las mateixas, fentho en catalá, l' eloqüent orador Rvnt. Lluís Xiró, regent de la parroquia de Sant Agustí de Barcelona, qui pronuncia duas hermosas oracions dedicadas á la Verge. En la funció de la nit lo coro de senyoretas de la Associació, cantá, á mes del Trisagi, una bonica Salve ab acompaña-ment de piano, violí, violoncello, harmonium y con-trabaix, y la tenra cansó catalana *La Mare de Deu* en unió dels nens de la escolanía.

La professó de la tarde se vegé també molt con-correguda, assistintli, entre otras molts noyas, las que assisteixen á la Escola Dominical y casi todas las que enguany feren la primera comunió. Ab lo major ordre recorregué lo curs acostumat.

Poden haver quedat satisfetas las senyoretas ad-ministradoras del éxit de la festa d'enguany.

Diumenge passat com anunciarem en nostre úl-tim número, tingué lloch á las quatre de la tarde en la Cambra Agrícola la reunió d'agricultors, al ob-jecte de tractar de la conveniencia de celebrar un certamen agrícola en un dels dias de la vinenta fes-ta major. Assistí á dita reunió bon nombre de se-nyors socis y representació de diferentas entitats que previament havian sigut convidadas al acte.

Lo president de la Cambra senyor Vilá, exposá l' objecte de la reunió, y donant compte al mateix temps dels traballs que s' havian portat á cap, con-fiant ab la ajuda de tots los senyor socis de la Cam-bra pera portar a bon terme l' esmentat certamen agrícola que necessitará de majors esforços per e-sser lo primer que s' projecta celebrar en aquesta vila.

Se nombra una comissió de organizació y propa-ganda, quins traballs han comensat ja, tenint en compte que deuen activarse per disposar de poch temps, ó sian dos mesos escasos.

Aprofitant lo trobarse reunida la Cambra, los se-nyors D. Pau Palau y D. Rafel Fuster, donaren compte de la reunió que se celebrá lo dia 15 del corrent en l' Institut Agrícola Catalá de Sant Isidro de Barcelona, á la que dits senyors assistiren com á representants de la Cambra.

Se aproba també, ab enlussiasta aclamació, una proposició encaminada al major engrandiment del desarrollo de nostre mercat setmanal.

Aquesta setmana han sigut embarcadas en la es-tació del ferro carril algunas partidas de bous gras-sos pera l' consúm de las plassas de Barcelona, Tar-ragona y otras, que s' han pagat á 8 y mitj y á nou menos quart los bous y á un ral més las vadellas, la carnicera.

Sembla que hi ha una petita tendencia de baixa en la cotisació del bestiar boví destinat al consúm.

Com diguerem ja en altre número, lo vinent diu-meuge, Pascua de Pentecostés, la notable entitat musical «Orfeo Catalá», anirá á Tarragona, en quin Teatre Principal donará dos concerts, un á las qua-tre de la tarde y altre á los nou del vespre.

Segons noticias, pera dits concerts están coloca-das ja todas las localitats, haventse trobat la comis-sió organizadora ab grans apuros pera poguer acon-temtar á tots quants tenian demandadas localitats.

L' Orfeo aprofitará la estada á Tarragona pera passar lo dilluns de Pascua á l' exmonastir de Po-blet.

Á l' Esplugu hi haurá importants elements de l' Unió Catalanista, que celebrarán lo dia de Pascua meetings á Montblanch y Esplugu, y á Poblet se fa ra entrega á l' Unió de la magnífica bandera regala-da per suscripció entre las donas de Catalunya.

La festa de Poblet promet ésser magnífica. De to-ta la Segarra y Conca se congregará allí una gran gentada, com també d' altres indrets de Catalunya.

El dia 15 del corrent á la tarde tingué lloch al Institut Agrícola Catalá de St. Isidro de Barcelona la reunió de agricultors convocada per aquesta societat al obgete de tractar de la creació de Sindicats y Caixas rurals de crédito.

Hi assistiren representacions del Empordá, Pana-des, Reus, Vendrell, Vilanova y Geltrú y altres punts

Presidí l' Ignasi Girona, qui endressá un breu parlament als reunits, explicantlos hi l' obgete de la reunió y exposa la importancia que pera la Agricul-tura catalana havia de tenir la creació de Sindicats agrícolos y Caixas rurals de crédito.

Lo senyor Puig y Valls llegí un projecte de crea-ció de dits Sindicats y Caixas rurals, prenent part en la discussió que s' promogué sobre aquest as-sumplo 'ls senyors Zulueta, Vidiella, Soria, marqués de Camps, Raventós y altres.

Lo senyor Maristany s' ocupá extensament de la cuestió dels alcoholis.

Lo notable escriptor y eminent poeta en Joan Ma-ragall ha escrit un valent himne dedicat á la Ban-dera de la «Unió Catalanista» en lo quin hi está po-sant música'l mestre Lluís Millet. Probablement se cantarà en l' acte de la entrega de dita Bandera que tindrà lloch el dilluns de Pascua en l' ex monastir de Poblet.

La «Federació Agrícola Gatalana-Baleari», convo-ca als agricultors pera que assisteixen al quint Cong-rés Agrícola que se celebrará los dias 7, 8 y 9 tel próxim mes de Juny en Manresa, quins temas que han d' ésser estudiats en lo mateix son tos següents:

A. Concerts económich y reforma de la contri-bució d' inmuebles, cultiu y remaderia. Ponent lo se-nyor marqués de Camps.

B. Medis d' aumentar lo rendiment dels cereals, en seca y en regadiu. Ponent, D. Jacinto Pitarque.

C. Lley d' alcoholis. Ponent, D. Pere Grau Ma-ristany.

D. Cultiu de las tardanias. Ponent, D. Maurici Catllá.

E. Vinificació. Ponent, D. Ignasi Girona.

F. Agremiación de la classe agrícola. Ponent, D. Leonci Soler y March

Lo dia 30 del corrent mes á las 12, tindrà lloch en el local del Juljat municipal d'aquesta vila, la subasta de unas vidrieras y altres mobles, lo qual estaré exposat hasta dit dia en els baixos de la Casa de la vila.

## Secció Oficial

### MERCAT PUBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

	Peset. s.
17 Maig. . . . .	11'40
18 » . . . . .	9'10
19 » . . . . .	8'30
20 » . . . . .	8'30
21 » . . . . .	9'40
22 » . . . . .	9'30
23 » . . . . .	8'45
TOTAL. . . . .	64'25

### Matadero

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 9 has-ta el 22 del corrent

Llana major de 6 kilos, 47.—Id menors, 0.—Cabrits major, 9; menors, 7.—Boví major de 60 kilos, 10; menors 0.—Tocinos, 22. Total 95 caps

### Funcions religiosas

Aquesta tarde á dos quarts de quatre ensenyansa de la doctrina cristiana y á dos quarts de cinch Rosari y mes de Maria, ab cant y orga.

Diumenge comensarán las Cuarenta Horas y la Nove-na del Esperit Sant, y després de la missa de 7 se farà la Comunió general de conclusió del mes de Maig.

### Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el dia 3 hasta el 23 del corrent mes.

*Naiements.*—Nens, 3.—Nenas, 3.

*Defuncions.*—Ramon Llaná Mañé, de 56 anys; Isidro Solé Reixach, de 17 anys; Josepha Papiol Puigibet, de 60 anys; Silvestre Catalá Fontana de 35 anys; y Maria Ullé Juncosa, de 29 anys.

*Matrimonis.*—Cap.





# ANUNCIS



## Sastrería de Gil Boxadós Vendrell

Com tots los anys en la temporada d'istú ha rebut aquesta casa un elegant y variat assortit de *estams, llanilles, chaviots, gergas, vicunyas* y demás géneros per dita temporada detallantlos á preus sumament baratos.

Especialitat en drils y alpacas negras y de color

## Gran Hôtel-Restaurant Suís (Antes LOUVRE) DE PAYEROLS Y FARRENY

el més modern de Barcelona, dirigit per Mr. PAUL FARRENY, ex-majordom de varis Hotels.

Aquest Hotel, completament reformat, reuneix tota la elegancia y comoditats conegudas fins avuy dia, com son: Timbres eléctrichs, Intérpretes, Saló de peruqueria, Cuartos de bany, Coches á la arribada de trens y vapors, Saló de lectura y piano, etc.

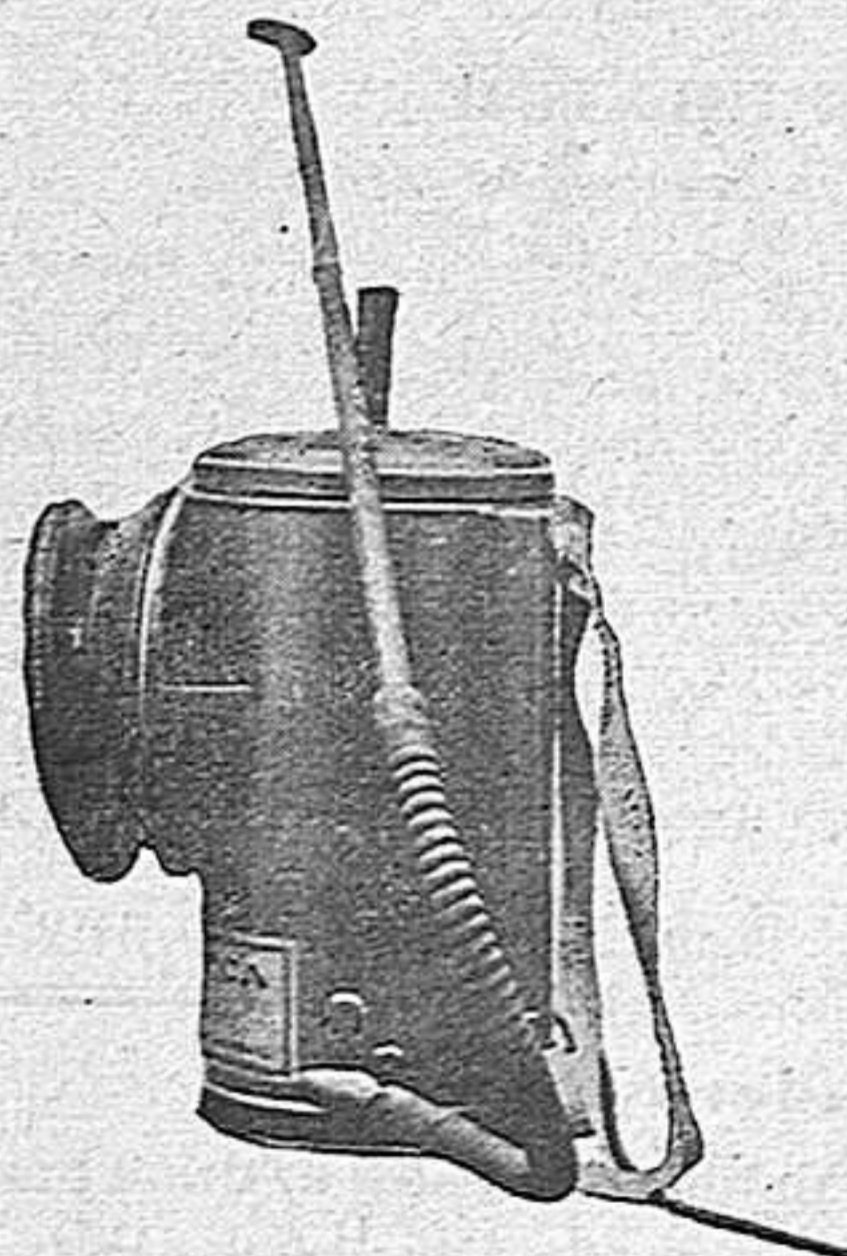
EXCELENT CUYNA ESPANYOLA Y FRANCESA  
á càrrech de un dels mellors Chefs de la Capital.

Aquesta fonda se veu favorescuda per molts vendrellenchs, corrent la gerencia de la mateixa á càrrech de D. Joseph Salvó y Calbó (á) *Jepet Parotís*.

Plassa del Angel núm. 10 - BARCELONA

## LA ECONOMICA

ENSOFRADORA SENS RIVAL  
sistema **A. Roig**  
Patent d' invenció núm. 30 366



Premiada ab diploma d'honor y medalla d'or en la Exposició Comarcal de Vilafranca del Panadés l' any 1901.

23 pessetas cada una.

Constructor y propietari de la patent

JOAN VIDAL Y SOCIAS (llauner). - VENDRELL



## Aygua de Rosa-Mel

Bellesa y finura del cutis

Entendreix, colora, perfuma y abrillanta la pell, fent desapareixe 'ls grans, *vérbols, varbs* y borrhissol.

2 pessetas 1<sup>a</sup> ampolla.

FARMACIA J. ORPINELL.—Major, 8.-VENDRELL

## Labors agricolas á vapor

En la Redacció y Administració de *L' Art del Pagés*, Primpcesa, 11, principal primera, Barcelona, se donará rahó de las condicions económicas pera desfondar terrenos pera 'l cultú de vinya y altrás plantas, per medi dels aparatos més perfeccionats que 's coneixen fins avuy.

Per informes, dirigirse á D. Francisco X. Tobella, qui facilitarà notas de preus per desfondar, desde un á tres pams de fondaria.

## XACOLATA-ORPINELL

Tots quants vulguin xacolata bó, que provin lo **Xacolata-Orpinell** que 's ven als preus de 1, 1'10, 1'25 y 1'50 pessetas la lliura. Classes especials sense canyella á 1'10, 1'25 y 1'50 pessetas la lliura.

També s' encarrega de fer cuytas especials per las casas y familias que aixís ho demanin á preus convencionals.

**Joseph Orpinell**

Carrer Major núm. 13. - VENDRELL



Marca de la casa.

## Fábrica de guanos y primeras materias per abonos

Guanos especials per VINYAS y CEREALS

**Anton Trillas**  
Carrer de Montserrat, Vendrell